



Original: **English**

No.: ICC-01/04-01/07

Date: 3 May 2010

TRIAL CHAMBER II

Before: Judge Bruno Cotte , Presiding Judge
Judge Fatoumata Dembele Diarra
Judge Christine Van den Wyngaert

**SITUATION IN THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO
IN THE CASE OF
THE PROSECUTOR
*v. GERMAIN KATANGA and MATHIEU NGUDJOLO CHUI***

Public

Urgent Defence Request for the Lifting of Redactions

Source: Defence for Mr. Germain Katanga

Document to be notified in accordance with regulation 31 of the *Regulations of the Court* to:

The Office of the Prosecutor

Mr Luis Moreno Ocampo, Prosecutor
Mr Eric Macdonald, Senior Trial Lawyer

Counsel for the Defence for Germain Katanga

Mr David Hooper Q.C.
Mr Andreas O'Shea

Counsel for the Defence for Mathieu Ngudjolo Chui

Mr Jean-Pierre Kilenda Kakengi Basila
Mr Jean-Pierre Fofé Djofia Malewa

Legal Representatives of Victims

Mr Jean-Louis Gilissen
Mr Fidel Nsita Luvengika

Legal Representatives of Applicants

Unrepresented Victims

Unrepresented Applicants for Participation/Reparation

The Office of Public Counsel for Victims

The Office of Public Counsel for the Defence

States Representatives

Amicus Curiae

REGISTRY

Registrar

Defence Support Section

Victims and Witnesses Unit

Detention Section

Victims Participation and Reparations Section

Other

1. The Defence for Mr. Germain Katanga ('Defence') hereby requests the urgent lifting of redactions to the statements of incriminating witnesses 249 and 132.
2. More precisely, the Defence requests the lifting of the redactions contained in:
 - a. the statement DRC-OTP-1004-011 of Witness 249,
 - i. page 1, names of her parents;
 - ii. Paragraph 37, place visited by the witness and name of her daughter;
 - iii. Paragraph 38, name of her daughter;
 - iv. Paragraph 44, information concerning the witness' relatives.
 - b. The statement DRC-OTP-1016-0156 of witness 132,
 - i. Paragraphs 11, 12, 13, 14, 15, 27, 128, 134 names of relatives and/or witnesses of the Bogoro attack
 - ii. Paragraph 126, place where her brother lived.
3. The Defence maintains the disclosure of the information sought is necessary for the preparation of the Defence at this advanced stage of the trial and relies, *inter alia*, on the *Décision sur l'appel de la Défense de Germain Katanga contre la « décision relative à la levée, au maintien et au prononcé de mesures d'expurgations » datée du 22 octobre 2009 (ICC-01/04-01/07-1551-Conf-Exp)*,¹ which confirmed that the Defence can request the lifting of redactions if it can indicate with sufficient details why it is needed for the preparation of the Defence:

13. La Chambre admet que la mise en œuvre de cette nouvelle procédure de contrôle ad hoc des expurgations à compter de l'ouverture des débats au fond, qui s'inscrit notamment dans une démarche tendant à permettre une protection aussi stable que possible des témoins à risque et à favoriser un déroulement diligent du procès, n'est pas sans incidence sur les activités des équipes de Défense. Ces dernières se voient en effet contraintes d'énoncer avec un maximum de précisions les raisons militent en faveur de la levée de telle ou telle suppression prononcée. Pour autant, elle rappelle les termes exacts de la Décision :

72. [...] A la lumière de l'exigence de réévaluation permanente des expurgations formulée par la Chambre d'appel, la Chambre a toutefois conscience que telle ou telle information pourrait éventuellement revêtir une importance particulière pour les équipes de la Défense au cours des débats sur le fond de l'affaire. Si tel devait être le cas, il appartiendra à ces dernières d'apprécier s'il convient de la saisir de l'information en question doit être portée à leur connaissance. De même, la Chambre entend rappeler au Procureur qu'il lui appartient de s'assurer de la nécessité de maintenir les suppressions prononcées ce qui implique une réévaluation régulière de sa part

¹ ICC-01/04-01/07-1725, 17 December 2009.

et une information immédiate de la Chambre en cas de modification constatée dans la situation de tel ou tel témoin ou de tel ou tel documentai.²

En statuant ainsi, la Chambre n'a aucunement entendu demander aux équipes de Défense de mettre elles-mêmes en balance les intérêts des accusés et le risque encouru par les personnes protégées. Elle a seulement ouvert à ces dernières la possibilité de la saisir pour obtenir la divulgation d'informations paraissant indispensables au bon exercice des droits de la Défense. A cet effet, il lui est apparu nécessaire d'exiger de la Défense un maximum d'informations sur les raisons justifiant une telle demande de divulgation. Ces informations ne portent toutefois nullement sur une évaluation des risques encourus par les personnes concernées par les suppressions. Cette évaluation relève en effet du seul Procureur pour lequel elle constitue une obligation permanente, ce que la Chambre a précisément tenu à rappeler. La Chambre n'a donc en aucun cas entendu renverser la charge de la preuve.

[...]

18. [...] La solution que la Chambre a retenu à ce stade de la procédure et que remet en cause la Défense de Germain Katanga laisse toute latitude à cette dernière, au cours des débats au fond, pour solliciter de sa part la levée de telle ou telle suppression permanente si les éléments d'informations concernés s'avèrent indispensable à la défense de l'accusé. La seule conséquence de la Décision contestée pour les conseils de Germain Katanga est de les inviter à formaliser avec précision l'impact que peut avoir l'une des informations supprimées sur la défense de l'accusé.

4. The investigations of the Defence have proved to be particularly difficult regarding the identification of these two witnesses 249 and 132, who appear to be known under different names in the field. Furthermore, their story seems to change between their statements and their more recent transcripts of interview – in particular regarding the name of their partner at the time, the itinerary they followed at the time, the name of their relatives, etc. Thus their evidence renders it more difficult to establish identification. The disclosure of the information sought is necessary to complete the Defence investigations and to prepare their cross-examination. It will not be prejudicial for the witnesses as they could, in any event, be disclosed by the witnesses themselves in the course of their testimony.
5. The names of parents and partners are significant to obtain confirmation of the story of the witnesses. The names of parents are of particular relevance to the Defence. They are a significant means of identifying witnesses. The Defence has met with difficulties in identifying witnesses sufficiently to conduct meaningful investigations. In the DRC people are often best identified and recognised by others through their parents' names, or those of relatives, rather than their own name – particularly when they are young and not sufficiently known in their community. Investigating a witness's account therefore requires the Defence to have access to the names of parents. The names of

² ICC-01/04-01/07-1551-Red2, *Décision relative à la levée, au maintien et au prononcé de mesures d'expurgation* » du 22 Octobre 2009 (ICC-01/04-01/07-1551-Conf-Exp), p. 37.

other relatives and partners that feature in an account can often be relevant to the Defence investigations, particularly where such names appear in the context of the events being described. Such names should be made available to the Defence.

6. The names of places and institutions visited or attended by the incriminating witnesses are also relevant as they form part of the given history of the witnesses. Without that information the Defence cannot fully investigate the history of a witness. The Defence does not seek the name of places relevant to the protective measures in place in respect of any incriminating witness.
7. It is only when fully informed of these names that the Defence can conduct full and appropriate investigations into their identities and their given history.

Reliefs sought

8. For the reasons above, the Defence respectfully requests the Chamber to order the Prosecution to disclose;
 - (i) The names of the parents of incriminating witness 249;
 - (ii) The names of relatives and partners of incriminating witnesses 249 and 132 where these are present but redacted in the statements; and
 - (iii) The names of places where the incriminating witnesses 249 and 132 went in the course of their given histories.

Respectfully submitted,



David Hooper Q.C.
Lead Counsel for Mr. Germain Katanga

Dated this 3 May 2010

The Hague